

1960-05-16

AFSENDER

Theo Wilhelm

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Hamburg

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

København

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Wilhelm takker for Køpckes brev og for tilbagesendelsen af 14 billeder. Køpcke skriver, at han har tilbageholdt fire billeder, men det er ikke rigtigt, der er fem, eftersom Wilhelm sendte ham 19 (han angiver titler og pris på de fem, Køpcke har). Efter anbefaling af Nicolaus har han sat priserne meget lavt, han kan ikke gå længere ned og håber, at Køpcke har forståelse for det. Han håber, at nogle af billederne kan blive solgt; hvis ikke vil han gerne have dem retur, senest til efteråret hvor han har en stor udstilling. Måske kommer han og hans hustru til København i år, hvor det vil glæde dem at lære Køpcke personligt at kende.

TRANSSKRIFTION

Theo Wilhelm

Hamburg, den 16. Mai 1960.

Hamburg 39

Blumenstr. 27

Lieber Addi Koepke,

Herzlichen Dank für Ihr Schreiben und für die Rücksendung von 14 Bildern.

Sie schreiben, dass Sie vier Bilder zurückbehalten haben.

Es ist Ihnen ein Versehen unterlaufen, denn es sind noch fünf Bilder bei Ihnen, da ich Ihnen neunzehn schickte.

Bei Ihnen befinden sich noch:

Felsbild I DM 250.—

" V " 300.—

" IX " 200.—

Doppelter Aufstieg DM 150.—

Hommage à Alfred M. " 200.—

Ich habe Ihnen damals auf Anraten von Nico besonders niedrige Preise aufgegeben, und ich bin der Meinung, dass ich die Bilder nicht billiger verkaufen darf, zumal diese Preise schon weit unter den üblichen Bilderpreisen liegen.

Dafür werden Sie Verständnis haben. Wenn Sie also in absehbarer Zeit das eine oder andere Bild verkaufen können, wäre es in Ihrem und in meinem Interesse. Andernfalls senden Sie mir bitte die Bilder zu gegebener Zeit zurück, da ich im Herbst eine grössere eigene Ausstellung haben werde.

Vielleicht komme ich in diesem Jahr mit meiner Frau auch noch nach Kopenhagen. Wir würden uns freuen, Sie dann persönlich kennen zu lernen.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**
NY CARLSBERGFONDET

Mit den herzlichsten Grüßen
Ihr Theo Wilhelm

Theo Wilhelm
Hamburg 39
Blumenstr.27

Hamburg, den 16. Mai 1960.

Lieber Addi Koepke,

Herzlichen Dank für Ihr Schreiben und für die Rücksendung von 14 Bildern.

Sie schreiben, dass Sie vier Bilder zurückbehalten haben. Es ist Ihnen ein Versehen unterlaufen, denn es sind noch fünf Bilder bei Ihnen, da ich Ihnen neunzehn schickte.

Bei Ihnen befinden sich noch:

Felsbild I	DM	250.--
" V	"	300.--
" IX	"	200.--
Doppelter Aufstieg	DM	150.--
Hommage à Alfred M.	"	200.--

Ich habe Ihnen damals auf Anraten von Nico besonders niedrige Preise aufgegeben, und ich bin der Meinung, dass ich die Bilder nicht billiger verkaufen darf, zumal diese Preise schon weit unter den üblichen Bilderpreisen liegen.

Dafür werden Sie Verständnis haben. Wenn Sie also in absehbarer Zeit das eine oder andere Bild verkaufen können, wäre es in Ihrem und in meinem Interesse. Andernfalls senden Sie mir bitte die Bilder zu gegebener Zeit zurück, da ich im Herbst eine grössere eigene Ausstellung haben werde.

Vielleicht komme ich in diesem Jahr mit meiner Frau auch noch nach Kopenhagen. Wir würden uns freuen, Sie dann persönlich kennen zu lernen.

Mit den herzlichsten Grüßen

Ihr Theo Wilhelm